



HÍRADÓ



BIZOTTSÁGI HÍREK - NEWS FROM THE COMMITTEE

Üdvözlöm az Árpád Híradó 2025. tavaszi számának olvasóit!

A bizottság adminisztratív munkatársa, Borbély Zoltán bizottsági és Pénzügyi albizottsági tag irányításával egy átfogó hirdetési és médiakampányt vezetett, hogy jól képzett és lelkes új bizottsági tagokat toborozzunk. A közösségi visszajelzés nagyon pozitív volt, több, mint 20 pályázat érkezett. A gondos kiválasztási folyamat és a bizottsági tagok által lefolytatott személyes interjúk után a november 8-i közgyűlésen számos új bizottsági tag kerül választási előterjesztésre. Ezek az új kinevezések egyrészt a leköszönő tagokat váltják fel, másrészt tovább erősítik a bizottság szakértelmét.

Dr. Diana Bossio, a bizottság és PR albizottsági tagja, valamint az RMIT Egyetem docense, irányításával az RMIT Egyetem hallgatói látogattak el az Otthonba, hogy interjúkat készítsenek lakóinkkal és személyes történeteket gyűjtsenek egy generációk közötti társadalmi kapcsolatépítési és történetmesélési projekt részeként. Az így létrejött történetek – és maga a folyamat – nagy élvezetet jelentett a résztvevők számára, tartalmas kapcsolatok alakultak ki és kellemes emlék marad mind a diákok, mind a lakók számára.

Júliusban került bevezetésre a CompliSpace program szabályzatokkal foglalkozó része. A Bizottság mostantól szorosan együttműködik a vezetőséggel az intézményt érintő szabályzatok elfogadásában és végrehajtásában. Ez a lépés különösen jelentős az új Idősgondozási Törvény és a frissített Idősgondozási Minőségi Szabványok 2025. november 1-jétől történő bevezetésének előkészítése során.

A negyedév során véglegesítésre került a 2024/25-ös pénzügyi kimutatás, és örömmel jelentjük, hogy egy tiszta pénzügyi ellenőrzés eredménye került bemutatásra a bizottságnak.

Reméljük, hogy minél több tagunkkal találkozhatunk a november 8-i éves közgyűlésen a Magyar Közösségi Házban, hogy további információkat és híreket oszthassunk meg az Árpád Idősek Otthona 2026. évi terveiről.

Marsh Erika

Tiszteletbeli pénztáros

Welcome to the spring 2025 edition of the Árpád Híradó,

The Committee Administrative Secretary, under the direction of the committee and Finance, Risk and Audit sub-committee member Zoltán Borbély, led a comprehensive advertising and media campaign to attract well-qualified and enthusiastic new committee members. The community's response was overwhelming, with over 20 applications received. After a careful selection process and in-person interviews conducted by committee members at Árpád, several new committee members will be presented for election at the upcoming Annual General Meeting on 8 November. These appointments will both replace outgoing members and further strengthen the expertise of the committee.

Under the guidance of Associate Professor Dr Diana Bossio, committee and PR subcommittee member, students from RMIT University visited Árpád to interview residents and collect personal stories as part of an intergenerational social connection and storytelling project. The resulting stories — and the process itself — brought great enjoyment to all involved, fostering meaningful connections and creating cherished memories for both students and residents.

In July, the *CompliSpace* policy platform officially went live at Árpád. The committee will now be working closely with the management team to adopt and implement the relevant policies across the organisation. This initiative is particularly significant as we prepare for the introduction of the new Aged Care Act and the updated Aged Care Quality Standards, commencing 1 November 2025.

During this quarter, the Financial Statement for 2024/25 was finalised, and we are pleased to report that a clean financial audit result was achieved and presented to the committee.

We hope to see all members at the Annual General Meeting on 8 November at the Hungarian Community Centre to share more information and news about exciting future plans for the Árpád Aged Care facility in 2026.

Erika Marsh

Honorary Treasurer

HÍREK AZ ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓTÓL MESSAGE FROM THE EXECUTIVE MANAGER

Kedves Olvasóink!

Az utóbbi időben nagyon sok sürgős felvétellel kapcsolatos megkeresést kaptunk.

Az Árpád Otthon 62 államilag finanszírozott ágygal rendelkezik, magánfizető lakókat nem fogadunk. Tudjuk, hogy egyre nagyobb az igény a közösségben, és mi a lehető legjobban szeretnénk támogatni Önöket.

Mindent megteszünk annak érdekében, hogy a lehető legtöbb közösségi tagnak biztosítsunk helyet, de nem mindig van szabad ágyunk. Mi vagyunk az egyetlen magyar otthon Melbourne-ben. Megértjük a frusztrációt, ha nincs szabad hely, de az ágyszámunk korlátozott.

Szeretném tisztázni az Árpádba való felvételi eljárás folyamatát, annak érdekében, hogy megtegyék a megfelelő lépéseket a felkészüléshez. Meg kell érteniük, hogy bizonyos követelményeknek meg kell felelni, mivel az idősgondozásban nagyon szigorú szabályozás alatt állunk.

Minden újonnan jelentkező lakónak rendelkeznie kell egy idősgondozási felméréssel, amely igazolja az átmeneti és/vagy állandó gondozás jóváhagyását. Minden felmérést a klinikai vezetőnek kell felülvizsgálnia és jóváhagynia a felvételhez, hogy megbizonyosodjunk arról, hogy az Árpád munkatársai rendelkeznek minden megfelelő tudással és készséggel a potenciális lakó ellátásához.

Ezenkívül szükségünk van információra a speciális igényekről is, például a lakó számára biztosítandó felszerelésekről, ételallergiáról vagy preferenciákról, amelyek különös figyelmet igényelnek. Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy nem tudunk gondoskodni egy személyről, például ha valakinek biztonságos, demenciára szabott gondozási környezetre van szüksége.

Javasolom, hogy a hozzátartozójuk várólistára való felvételével kapcsolatban vegyék fel a kapcsolatot az Otthonnal. Kérjük, vegyék figyelembe, hogy ez a lépés nem csak az jelenti, hogy nevük felkerült a várólistára, hanem idősgondozási felmérést is kérünk. A hiányos információk késleltethetik a felvételt.

Ha még nem rendelkeznek idősgondozási felméréssel, akkor ezzel kapcsolatban kérjük, hogy vegyék fel a kapcsolatot a My Aged Care-el. A felmérést követően kapni fognak egy beutaló kódot. Ezt a kódot kell közölniük Árpáddal, hogy a felmérését felülvizsgálhassuk.

Amennyiben állandó felvételt szeretne, akkor pénzügyi felmérést is kell végeztetnie a Services Australia-val, mivel ők fogják meghatározni az ellátásért fizetendő díjakat.

Adminisztrációs csapatunk örömmel áll rendelkezésére, ha további információkra van szüksége.

Ha sürgős ellátásra van szüksége, és nálunk éppen nincs szabad hely, akkor javasoljuk, hogy addig is vegye fel a kapcsolatot más szolgáltatókkal. Egy állandó helyet egy héten belül fel lehet mondani, és az elfogadott lakók számára lehetőség van az Árpádba való áthelyezésre, amint felszabadul egy ágy.

Dear All,

In recent times we received a lot of urgent enquiries for admission.

The Árpád has 62 government funded beds, we do not take private paying residents. We are aware that there is a growing need in the community, and want to support you as best as we can.

We do our utmost best to accommodate as many community members as possible, but we do not always have a bed available. We are the only Hungarian home in Melbourne. We understand the frustration this may cause if there is no vacancy, but our bed numbers are limited.

I would like to clarify the procedure for admission to the Árpád, so you can take appropriate steps to prepare. You need to understand that certain requirements need to be met, as we are working under very strict regulations in aged care.

All new admissions must have an Aged Care Assessment, which shows an approval for respite care and /or permanent care. All assessments need to be reviewed and approved for admission by the Clinical Manager, to ensure that the Árpád team has all appropriate skills to care for a potential resident. We also need to have information on any specific requirements, for example, any equipment that may need to be arranged for the resident, or any food allergies or preferences which need special attention. In some cases, we may not be able to care for a person, one example would be if someone needs a secure dementia specific care environment.

I highly advise that you make contact with the Árpád and get your loved one on the waiting list. Please understand that this step requires more than just placing a name on the waiting list, we also need you to provide an aged care assessment. Incomplete information will delay any possible admission.

Please contact My Aged Care to arrange for an assessment, if you do not have one already. After an assessment, you will be provided with a referral code. This code must be communicated to the Árpád, so a review of your assessment can take place.

Should you consider permanent admission, you also need to get a financial assessment completed with Services Australia, as they will determine what fees you need to pay for your care.

Our admin team will be more than happy to assist you and provide you with further information.

If you are in urgent need of care and we have no availability, please reach out to other providers in the interim. A permanent place can be terminated within a week and a transfer to the Árpád is possible for approved residents, once a bed becomes available.

Martina Felkel



NAIDOC HÉT - NAIDOC WEEK

Az idei NAIDOC-hét megünneplésére egy különleges előadást állítottunk össze az őslakos kultúráról. A hét folyamán a lakóknak lehetőségük volt részt venni kreatív projektünkben is, ahol kézformákat díszítettünk a hagyományos őslakos pontfestési technikával, ahol mindenki a saját stílusában alkotott. A hét végén az összes díszített kezet felhasználtuk egy falinstalláció létrehozásához. Ez most a recepció közelében látható, a tavalyi NAIDOC ihlette teknős műalkotás helyét átveve.

To celebrate NAIDOC Week this year, we put together a special presentation about Aboriginal culture. Throughout the week, residents also had the chance to take part in our creative project, decorating hand shapes in the traditional Aboriginal dot painting style, while adding their own artistic flair. At the end of the week, we used all the decorated hands to create a vibrant wall installation. It's now on display near reception, taking the place of last year's NAIDOC-inspired turtle artwork.



HÍREK A MINŐSÉGÜGYI VEZETŐTŐL

MESSAGE FROM THE QUALITY AND COMPLIANCE MANAGER

Az elmúlt negyedév egy gyümölcsöző időszak volt, és megtiszteltetésnek érzem, hogy egy ilyen támogató és elkötelezett lakókból, családokból és dolgozókból álló közösség része lehetek. Minőségügyi szempontból számos fontos kezdeményezést indítottunk el, amelyek célja az ellátás javítása és a folyamatos fejlesztés kultúrájának előmozdítása.

A kommunikáció erősítése és a munkatársak magabiztosságának növelése érdekében heti rendszerességű munkatársi megbeszéléseket vezettünk be. Ezek az ülések fókuszált környezetet biztosítanak az alábbi témák megvitatásához:

- Az aktuális irányelvek és eljárások
- A dolgozók aggályainak és visszajelzéseinek kezelése
- A legjobb, gyakorlaton alapuló ellátási modellek megerősítése
- A lakók méltóságának, választási lehetőségeinek és következetes szolgáltatásnyújtás népszerűsítése

A rendszeres együttműködés és a tanulási lehetőségek biztosításával ezek a megbeszélések támogatják munkatársainkat a biztonságos, hatékony és személyközpontú ellátás nyújtásában.

Ezenkívül bevezettük a kéthetente megrendezésre kerülő eseményekkel kapcsolatos megbeszéléseket, amelyek célja a magas kockázatúként azonosított lakók rizikójának proaktív monitorozása és kezelése. Ezek a multidiszciplináris megbeszélések áttekintik az incidenseket, azonosítják a trendeket, és megelőző stratégiákat dolgoznak ki a lakók biztonságának fokozása érdekében.

Mindezek kiegészítéseként esésmegelőzési oktatásokat tartottunk mind a személyzet, mind a lakók számára. Ezek növelik a tudatosságot, elősegítik a közös biztonsági gyakorlatokat, és megerősítik folyamatos elkötelezettségünket az intézményen belüli esésveszélyek csökkentése iránt.

A jövőre tekintve, a multidiszciplináris esettanulmány-konferenciák várhatóan a következő év elején kezdődnek. Ezek a személyes megbeszélések, amelyeket a klinikai vezető és az ápolói csapat vezet, értékes lehetőséget biztosítanak a lakóknak és családjaiknak a holisztikus ellátási célok és egyéni preferenciák megvitatására. Adott esetben ezeken a konferenciákon gyógytornászok, háziorvosok, életmód-koordinátorok és más egészségügyi szakemberek is részt vesznek. Ez az együttműködésen alapuló megközelítés átfogó, személyközpontú ellátástervezést biztosít, amely reagál lakóink változó igényeire.

A negyedév során számos oktatási lehetőség biztosítottunk munkatársaink számára, amelyek olyan kulcsfontosságú témákat öleltek fel, mint a fertőzések kontrollja és megelőzése, a sebek kezelése, a kulturális sokszínűség, valamint a hamarosan megjelenő megerősített idősgondozási szabványok. Ezek a képzések tükrözik a szakmai fejlődés iránti folyamatos elkötelezettségünket, és felvértezik csapatunkat a legmagasabb szintű ellátás fenntartásához szükséges készségekkel.

Annak részeként, hogy az előírásoknak megfeleljünk, jelenleg minden alkalmazottunk éves fit-teszt vizsgálaton esik át. Ez az alapvető folyamat biztosítja, hogy munkaerőnk megfelelő védőfelszereléssel rendelkezzen, miközben a fertőzésveszély minimalizálásával és a biztonságos ápolási környezet fenntartásával a lakók biztonságát is támogatja.

Számos szabályzat és eljárás átfogó felülvizsgálatát és frissítését is elvégeztük, annak érdekében, hogy összhangba kerüljenek a legjobb gyakorlatokkal és a szabályozási követelményekkel. A belső ellenőrzések eredményeit haladéktalanul kezeltük, és szükség esetén beillesztettük a folyamatos fejlesztés tervbe.

Továbbá a CompliSpace minőségbiztosítási és Policy Connect platform nemrégiben történt bevezetése is kedvező fogadtatásban részesült. A munkatársak visszajelzései megerősítik azt, hogy a platform szabályzatokhoz való könnyű hozzáférést, hatékony veszélyjelentést és a gördülékenyebb visszajelzés-beküldést biztosít, melyek mind hozzájárulnak a szervezetünkön belüli kommunikáció és átláthatóság javulásához.

A színpalak mögött a munka tovább folytatódik a november 1-jétől hatályos új Idősgondozási Törvény és szabványok megértése és bevezetése érdekében. Ez az előkészületi folyamat magában foglalja a szabályzatok frissítését, az átfogó személyzeti képzést és a működéssel kapcsolatos kiigazításokat a teljes megfelelés biztosítása érdekében, miközben fenntartjuk a lakóközpontú ellátás iránti elkötelezettségünket.

Arra biztatunk minden lakót, családtagot és alkalmazottat, hogy bármikor osszák meg véleményüket vagy javaslataikat, akár közvetlenül kapcsolatba lépve velünk, akár az intézményben kihelyezett QR-kódokon keresztül. Az Önök véleménye felbecsülhetetlen értékű az általunk nyújtott ellátás minőségének fenntartásában és javításában.

The past quarter has been a rewarding period, and it is truly a privilege to be part of such a supportive and engaged community of residents, families, and dedicated staff. From a quality perspective, we have undertaken several important initiatives aimed at enhancing our care delivery and fostering a culture of continuous improvement.

To strengthen communication and build staff confidence, we have implemented weekly staff huddles. These sessions provide a focused environment to:

- Discuss current policies and procedures
- Address staff concerns and feedback
- Reinforce best-practice care models
- Promote resident dignity, choice, and consistent service delivery

By facilitating regular collaboration and learning opportunities, these huddles support our staff in delivering safe, effective, and person-centred care.

In addition, we have introduced fortnightly fall huddles designed to proactively monitor and manage risks for residents identified as high-risk. These multidisciplinary meetings review incidents, identify trends, and develop preventative strategies to enhance resident safety.

Complementing these efforts, fall prevention education sessions have been provided to both staff and residents. These sessions increase awareness, promote shared safety practices, and reinforce our ongoing commitment to reducing fall-related risks within the facility.

Looking ahead, multidisciplinary case conferences are scheduled to commence early next year. These face-to-face meetings, led by the Clinical Manager and nursing team, will provide residents and their families with a valuable opportunity to discuss holistic care goals and individual preferences. Where appropriate, these conferences will include participation from physiotherapists, general practitioners, lifestyle coordinators, and other allied health professionals. This collaborative approach ensures comprehensive, person-centred care planning that responds to the evolving needs of each resident.

Over the quarter, we have conducted a series of education sessions for staff, covering key topics such as infection control and prevention, wound management, cultural diversity, and the upcoming strengthened Aged Care Standards. These sessions reflect our ongoing commitment to professional development and equip our team with the skills necessary to maintain the highest standards of care.

As part of our compliance efforts, annual fit testing is currently underway for all staff. This essential process ensures that our workforce is properly equipped and protected, while also supporting resident safety by minimizing infection risks and maintaining a safe care environment.

We have also undertaken a comprehensive review and update of numerous policies and procedures to align with best practices and regulatory requirements. Outcomes from internal audits have been promptly addressed and added to plan for continuous improvement where required.

Furthermore, the recent introduction of the CompliSpace assurance and Policy Connect platform has been well received. Staff feedback highlights the platform's ease of access to policies, efficient hazard reporting, and streamlined feedback submission, all of which contribute to enhanced communication and transparency within our organisation.

Finally, work continues behind the scenes to understand and implement the new Aged Care Act and Standards, effective from 1 November. This preparation includes policy updates, comprehensive staff training, and operational adjustments to ensure full compliance while maintaining our commitment to resident-centred care.

We encourage all residents, families, and staff to share feedback or suggestions at any time, either by reaching out to us directly or via the QR codes posted throughout the facility. Your input is invaluable in helping us maintain and improve the quality of care we provide.

Anum Noman/Quality and Compliance Manager

Interaktív előadás a mesterséges intelligenciáról Interactive Presentation on Artificial Intelligence

A Lifestyle csapat minden hónapban új és izgalmas programmal készül a lakóknak. Ezek az események nemcsak szórakoztatóak, hanem ismeretterjesztő és interaktív formában mutatnak be olyan témákat, amelyek mindannyiunk számára hasznosak lehetnek a mindennapokban. Ezúttal egy különösen aktuális és sokakat foglalkoztató témáról készítettünk előadást, méghozzá a mesterséges intelligencia világáról.

Az előadás már a kezdetektől nagy érdeklődést váltott ki, hiszen a mesterséges intelligencia, röviden AI, mára szinte mindenhol jelen van. A telefonokban, az autókban, a közösségi médiában és egyre inkább a háztartásokban, valamint az egészségügyben is. Voltak olyan résztvevők, akik eleinte kissé szkeptikusan álltak a témához, hiszen gyakran hallani róla egymásnak ellentmondó híreket, egyesek veszélyt, mások lehetőséget látnak benne. Az előadás egyik fontos célja éppen az volt, hogy tisztázzuk, mi is valójában a mesterséges intelligencia, hogyan működik, és milyen területeken segíthet bennünket.

Az interaktív alkalom során a résztvevők lépésről lépésre betekintést nyerhettek az AI gyakorlati alkalmazásaiba. Megvizsgáltuk, hogyan használható a mindennapokban, például a háztartásban, ahol okosasszisztensek és robotporszívók könnyítik meg az életet. Szó esett az orvoslásban betöltött szerepéről is, ugyanis az AI segíthet a betegségek korai felismerésében, a kezelési lehetőségek személyre szabásában vagy akár új gyógyszerek kifejlesztésében. Ugyanilyen érdekes volt a közlekedés témája, hiszen a modern járművek egyre több automatizált funkcióval rendelkeznek, amelyek növelik a biztonságot és kényelmet.

A délután fénypontja azonban az volt, hogy a lakók maguk is kipróbálhatták, milyen élményt nyújt a mesterséges intelligencia közvetlen használata. Volt, aki saját ötlete alapján képeket generált, mások kérdéseket tettek fel az AI-nak, és élőben kaptak rá választ. Ez a közvetlen tapasztalatszerzés sokakban eloszlatta a kételyeket, és megmutatta, hogy az AI nem egy távoli, érthetetlen technológia, hanem egy olyan eszköz, amelyet mindannyian a javunkra fordíthatunk.

A beszélgetések során számos gyakorlati kérdés is felmerült. Vajon átveheti-e a gép az ember helyét, mennyire biztonságosak az adatok, és milyen felelősség hárul a felhasználóra? Az előadás során ezekre a kérdésekre is igyekeztünk választ adni, hangsúlyozva, hogy a mesterséges intelligencia egy lehetőség, amelyet felelősségteljesen és tudatosan kell használnunk.

A Lifestyle csapat továbbra is azon dolgozik, hogy hónapról hónapra olyan programokat kínáljon, amelyek egyszerre szórakoztatóak, hasznosak és inspirálóak a közösség számára.

The Lifestyle team prepares new and exciting programs for the residents every month. These events are not only entertaining but also educational and interactive, introducing topics that can be useful for all of us in our daily lives. This time, we chose a particularly relevant and widely discussed subject: the world of artificial intelligence.

From the very beginning, the presentation generated great interest, as artificial intelligence, or AI for short, is now present almost everywhere: in our phones, cars, social media, and increasingly in households and healthcare as well. Some participants were initially a bit skeptical about the topic, as AI is often surrounded by contradictory reports—some see it as a threat, while others see it as an opportunity. One of the main goals of the presentation was precisely to clarify what artificial intelligence really is, how it works, and in which areas it can support us.

During the interactive session, participants gained step-by-step insights into the practical applications of AI. We looked at how it can be used in everyday life—for example, in households, where smart assistants and robot vacuum cleaners make life easier. We also discussed its role in medicine, as AI can assist in the early detection of diseases, the personalization of treatment options, or even the development of new medicines. The topic of transportation was equally fascinating, since modern vehicles now include more and more automated functions that enhance both safety and convenience.

The highlight of the afternoon, however, was that the residents could try for themselves what it feels like to use artificial intelligence directly. Some generated images based on their own ideas, while others asked questions to the AI and received live answers. This hands-on experience dispelled doubts for many and demonstrated that AI is not a distant, incomprehensible technology, but rather a tool that we can all use to our benefit.

The discussions also raised many practical questions: Could machines one day replace humans? How secure is our data? What responsibilities fall on the user? We aimed to address these issues as well, emphasizing that artificial intelligence is an opportunity that must be used responsibly and consciously.

The Lifestyle team will continue working to provide programs each month that are not only entertaining but also useful and inspiring for the community.



Pryma Veronika KCSP ösztöndíjas/KCSP scholarship recipient

Vidám Anna napi mulatság - Joyful Anna's Day Celebration

Az elmúlt időszak egyik legemlékezetesebb eseménye az Anna napi mulatság volt, amelyet nagy lelkesedéssel és gondos szervezéssel rendeztünk meg az otthon lakói számára. Magyarországon az Anna-bál több évszázados hagyomány, amelyet minden évben megrendeznek, és amelyhez számtalan történet, zene és emlék fűződik. Mi sem szerettünk volna kimaradni a hangulatból, ezért elkészítettük a saját, bensőséges Anna napi ünnepünket.

A rendezvény apropóját az adta, hogy az otthonban több Annát is köszönthettünk, így nemcsak a hagyomány előtt tisztelegtünk, hanem személyesen is ünnepeltük őket. A mulatság kedvéért mindenki szépen kiöltözött, az ünnepi hangulatot pedig tovább emelte az a különleges fejdísz, amelyet minden résztvevő kapott, ezzel is megidézve az igazi bálók eleganciáját.

Az esemény egyik különlegessége a gasztronómiai élmény volt. A lakók ezúttal tapasokat kóstolhattak, amelyek apró, ínycsiklandó falatkákként több kultúrában is nagy hagyománnyal bírnak. Az asztalokon görögdinnye-feta sajt kombináció, paradicsomos-mozzarellás-olívás falatok, valamint chorizo kolbász cheddar sajttal és gyöngyhagymával sorakozott. Természetesen nem hiányozhatott a klasszikus magyar kedvenc sem, a jó öreg zsíroskenyér lilahagymával, amely sokak szívéhez közel áll. Az italok között finom forralt bor, sör és pálinka is helyet kapott, így mindenki találhatott kedvére valót.

A jókedvhez hozzájárultak a beszélgetések és az előadások is, amelyek során a résztvevők új érdekességeket hallhattak a hagyományokról és a bálók világáról. Az esemény fénypontja azonban kétségkívül a nyitótánc volt, ugyanis Martina, az intézmény ügyvezető igazgatója és Laci, a főszakács táncdal leplezte meg a lakókat, amelyet a dolgozók csatlakozásával is vidám közös tánc követett.

Az egész délután jókedvben, nevetésekben és baráti beszélgetésekben telt. A résztvevők nemcsak a hagyományhoz kerülhettek közelebb, hanem egymáshoz is, ahogyan az Anna-bálók mindig is a közösség összekovácsolásáról szóltak.

One of the most memorable events of the recent period was without doubt the Anna's Day celebration, which we organized with great enthusiasm and careful preparation for the residents of our home. In Hungary, the Anna Ball has a centuries-old tradition, held every year, surrounded by countless stories, music, and memories. We didn't want to miss out on the festive spirit either, so we created our own intimate Anna's Day celebration.

The occasion was made even more special by the fact that we could greet several residents named Anna, so we not only honored the tradition, but also celebrated them personally. For the event, everyone dressed up elegantly, and the festive atmosphere was further enhanced by the special headpieces given to each participant, evoking the elegance of real ballroom celebrations.

One of the highlights of the event was the culinary experience. This time, residents were able to taste tapas, those delicious bite-sized specialties that hold a strong tradition in many cultures. On the tables we served watermelon paired with feta cheese, tomato-mozzarella-olive bites, as well as chorizo sausage with cheddar cheese and pearl onions. Naturally, the classic Hungarian favorite could not be left out either: the good old bread with lard and onions, a true comfort food for many. To accompany the food, mulled wine, beer, and pálinka were also offered, ensuring that everyone could find something to their taste.

The cheerful mood was further enriched by conversations and short talks, during which participants learned new and interesting facts about traditions and the world of balls. The highlight of the evening, however, was undoubtedly the opening dance: Martina, the Executive Manager of the facility, and Laci, the head chef, surprised the residents with a dance performance, which soon turned into a lively group dance as the staff joined in.

The entire afternoon was filled with laughter, joy, and friendly conversations. Participants felt not only closer to the tradition, but also to each other, just as the Anna Balls have always been about bringing communities together.

Pryma Veronika KCSP ösztöndíjas/KCSP scholarship recipient



A LOTTÓ TÖRTÉNETE

THE HISTORY OF THE LOTTERY

Egy lebilincselő és szórakoztató foglalkozás keretében felfedeztük a lottó lenyűgöző történetét – amely meglepő módon több ezer éves múltra tekint vissza. A tényekkel teli előadás után lakóink saját szelvényeik kitöltésével próbára teheték szerencséjüket, és hat nyerőszámot húztunk ki. Két résztvevőnek sikerült négy számot eltalálnia, sőt, még azok is, akik három számot is eltaláltak, apró nyereményeket kaptak. A délután zárásaként sorsolást tartottunk az összes beküldött szelvény felhasználásával, így összesen hét lakónk nyereménnyel térhetett haza!

We explored the fascinating history of the lottery — which, surprisingly, goes back thousands of years — in an engaging and fun session. After the fact-filled presentation, residents got to test their own luck by filling out their own tickets, and we drew six winning numbers. Two participants managed to match four numbers, and even those with three-number matches received small prizes. To wrap up the afternoon, we held a lucky draw using all the submitted tickets, so in total, seven residents went home with a prize!



Találkozás az új konzullal

Meeting the new Consul

Örömmel üdvözölhettük ismét az Otthonban Dr Domaniczky Endrét, a Melbourne-i Konzuli Hivatal nemrégiben kinevezett Irodavezető konzulját. A lakók felismerték őt egy korábbi látogatásról, amikor bemutatta újonnan megjelent könyvét az ausztráliai magyarokról.

We had the pleasure of welcoming Dr Endre Domaniczky, the recently appointed Head of the Consular Office in Melbourne, back to the Home. Residents recognised him from a previous visit, when he came to present his newly released book about Hungarians in Australia.



UTAZÁS A FOTELBÓL - ARMCHAIR TRAVEL

Lakóink nemrég egy különleges “karosszékes utazáson” vehettek részt **Dél-Afrikába**, amelyet egyik lakónk lánya tartott. Élménybeszámolójában mesélt a barátaikkal való találkozásukról és a dél-afrikai vendégszeretetről.

Elkalauzolt bennünket egy izgalmas világba, ahol szafarikon látott vadállatokat, köztük oroszlánokat is egészen közelről.

Beszélt a különleges növényekről és az klasszikus épületekről is, amelyek emlékeztetnek erre az országra.

A történeteket kitűnő magyar nyelvhasználatával adta elő, színes képek kíséretében. Az ország tipikus ízeiből is kaptunk kóstolót: hozott nekünk dél - afrikai süteményeket és ropogtatnivalókat – krémes tortácskákat és kétszersültet –, amelyek nagy sikert arattak a lakók körében a délutáni frissítők mellé.

Élményekben gazdag délutánt töltöttünk együtt. Történeteket, ízeket és felfedezéseket osztott meg velünk az előadó és mindezt anélkül, hogy kimozdultunk volna a székünkben!



Our residents enjoyed a wonderful armchair travel session to **South Africa** in August, presented by the daughter of one of our residents. She shared her experiences of visiting friends and spoke warmly about their hospitality she received there.

The presentation took us on an exciting journey, with stories of safaris, fascinating animals, and breathtaking moments of seeing lions and other wild animals up close. She also spoke about the unique plants and impressive architecture that make South Africa so memorable.

We were especially delighted by her excellent Hungarian storytelling and to everyone's delight, she also brought along some traditional South African treats—custard tarts and rusks—which quickly became a favourite among the residents.

It was a joyful, memorable afternoon filled with colorful stories, flavours, and discoveries—without ever leaving our lounge chairs!



IDŐSÁPOLÁSBAN DOLGOZÓK NAPJA - AGED CARE EMPLOYEE DAY

Augusztus 7-én ünnepeltük az Időszápolásban Dolgozók Napját. Elismerésük kifejezéséért lakóink 78 kézzel készített üdvözlőkártyát készítettek dolgozóinknak több szórakoztató és kreatív „Kártyagyár” foglalkozás során.

On August 7, we celebrated Aged Care Employee Day. To show their appreciation, our residents created 78 handmade greeting cards for the staff during several fun and creative “Card Factory” sessions.



Augusztus 20., az Államalapítás és az Új kenyér ünnepe az otthonban

August 20 – Celebration of the Foundation of the State and the New Bread in our Home

Különleges élményt nyújtott az idei augusztus 20-ai ünnepség, amelyet az államalapítás és az új kenyér tiszteletére rendeztünk meg az otthon lakói számára. Az esemény méltóságteljes és ünnepélyes hangulatban telt, ugyanakkor közösségi élményt is adott mindenkinek, hiszen idén különösen sok lakó vállalt aktív szerepet a műsorban.

Az ünnepi alkalomra a lakók lelkesen készültek. Hetek óta próbáltak, tanulták a szövegüket, hogy a lehető legszebb előadással ajándékozzák meg társaikat. A felkészülésben és a szervezésben nagy szerepet játszott a Lifestyle csapat, akik rengeteg energiát és odafigyelést fordítottak arra, hogy a program izgalmas, változatos és méltó legyen az ünnephez.

Az ünnepségen a lakók előadásai mellett filmrészletek és zenei betétek is gazdagították a műsort, amelyek történelmi háttérrel és mélyebb tartalmat adtak a közös emlékezésnek. A különleges délután fényét tovább emelte a KCSP ösztöndíjas néptáncosok fellépése. A fiatal művészek lendületes és látványos produkciója nagy sikert aratott, és igazi ünnepi színt vitt a programba.

Az ünnep csúcspontja az volt, amikor felvágtuk az új kenyeret, és mindenki megkóstolhatta a friss cipót. Ez a közös pillanat szimbolikusan is kifejezte a közösség összetartozását, együtt osztottunk a kenyér falatjaiban, ezzel is megerősítve az ünnep üzenetét.

This year's August 20 celebration, held in honor of the foundation of the Hungarian state and the New Bread, was truly a special experience for the residents of our home. The event carried a dignified and festive atmosphere, while at the same time providing a strong sense of community, as an especially large number of residents took an active role in the program this year.



The residents prepared enthusiastically for the occasion. For weeks they had been rehearsing, learning their lines, and practicing to give their very best performance as a gift to their fellow residents. A key role in both preparation and organization was played by the Lifestyle team, they devoted tremendous energy and care to ensuring that the program would be exciting, varied, and worthy of the celebration.

In addition to the residents' performances, film excerpts and musical interludes enriched the program, providing historical context and adding depth to the collective remembrance. The special afternoon was further

enhanced by the performance of the KCSP scholarship folk dancers, whose energetic and spectacular show delighted the audience and brought a truly festive atmosphere to the event.

The highlight of the celebration was the cutting of the new bread, when everyone had the chance to taste the freshly baked loaf. This shared moment symbolically expressed the unity of the community, as we all broke bread together, reinforcing the deeper message of the celebration.

Pryma Veronika KCSP ösztöndíjas/KCSP scholarship recipient



Rendszeres foglalkozásaink - Regular activities

Havonta egyszer kvíz- és művészetterápiás foglalkozásokat tartunk, míg önkénteseink kéthetente élőzenével szórakoztatják a lakókat. A kvíz- és élőzenés délutánokon a Duna- és a Tisza-szárny lakói összejönnek, míg a művészetterápia kisebb csoportokban zajlik az egyes szárnyakon belül. Ez a meghittebb környezet ideális beszélgetésekhez és emlékek felidézéséhez.

Trivia and art therapy sessions are held each month, while our volunteers entertain residents with live music every second week. The trivia and live music afternoons bring together residents from both the Duna and Tisza wings, while art therapy takes place in smaller groups within each wing. This more intimate setting is ideal for conversation and reminiscing.



Ételek, amelyek örömet okoznak - Meals that spark joy

Augusztusban az SBS készített interjút az Árpád Otthon lakóival. A cikk többek között kitér a kultúrálisan megfelelő ételek, valamint az együtt töltött étkezések fontosságára, melyek javítják az általános jólétet és az életminőséget is. A cikket itt olvashatják el.

In August, SBS interviewed residents of Árpád. The article discusses, among other things, the importance of culturally appropriate food and shared meals, which improve overall well-being and quality of life. You can read the article here.

https://www.sbs.com.au/news/article/culturally-appropriate-aged-care-food/wmxk38cw2?fbclid=IwY2xjawNk4chleHRuA2FlbQlXMQABHoVPUYVRh7iJZHf9aj--6AkmgcjA4yp4EmqqnyEy2eVp42GO1n83YBlSbC8b_aem_qS1k07cm_PAZRi9wg4-bhw



“Nótás kedvű volt az apám, Átmulatott sok éjszakát” -

“My father was fond of singing, he spent many nights revelling.”

Az Árpád Otthon közössége **Apák Napja** előtti pénteken ünnepelte az édesapákat. Az ünnep alkalmából minden férfi lakó egy ajándécsomagot kapott. A délután fő eseménye egy ünnepi karaoke volt, amire minden lakó hivatalos volt.

Az éneklés több Apák Napjához kapcsolódó dallal kezdődött, melyeket a lakók kifejezetten kértek a nap folyamán. A közös éneklés több mint másfél órán át zajlott, összehozva a közösséget.

The community at Árpád held its Father's Day celebration on the Friday before **Father's Day**. To mark the occasion, every male resident received a special gift package. The afternoon's main event was a welcoming karaoke gathering, to which all residents were invited.

The singing session commenced with several heartfelt songs that had been specially requested by residents earlier in the day. The session continued happily for over an hour and a half, bringing together the community.



Henny Penny Program

Két év után ismét örömünkre szolgált, hogy a Henny Penny program keretében néhány imádnivaló kiscsibét üdvözölhettünk otthonunkban. A lakók izgatottan nézték, ahogy a fiókák kikelnek és napról napra növekednek. A program végeztével, munkatársaink örökbe fogadták a kis teremtményeket.

After two years, we once again had the joy of welcoming some adorable little chicks into our home through the Henny Penny program. The residents eagerly watched the chicks hatch and grow day by day. When the program came to an end, our staff adopted the little creatures.



SZÜLETÉSNAPOSAINK - BIRTHDAYS

Július - July: Zanati Mária, Namestovski Anna

Augusztus - August: Krasuljak Erzsébet,
Fenyvesi Ilona, Klopfer Magdolna, Miller Sándor,

Szeptember - September: Strangaric Anna,
Linka Eszter

Sok szeretettel köszöntjük az Árpád Otthon új dolgozóit
Welcome our new staff members at Árpád Home:

Sian Chepkoech: Ápoló - PCA, Várdai Levente: Konyhai kisegítő munkatárs - FSA
Ritika: Ápoló - PCA, Eva Forcucci: Ápoló - PCA, Gursharan Sharon: Ápoló - PCA
Biby Chandy: Ápoló - PCA

Szeretettel köszöntjük új lakónkat az Árpád Otthonban
Welcome our new resident at Árpád Home:
Bodor Katalin

Önkéntes segítőket keresünk ! Volunteers wanted!

Legyen önkéntes segítőnk és hozzon pozitív változást lakóink mindennapjaiba. Csatlakozzon csodálatos önkéntes csapatunkhoz. Az Ön ideje és társasága felbecsülhetetlen értékű ajándék az idős emberek számára.

Az Árpád Otthon várja azokat a vállalkozó szellemű, időseket tisztelő és szerető önkénteseknek a jelentkezését, akik szívesen vállalják, hogy szabadidejükben beszélgetnek, felolvasnak, társasjátékot játszanak, kertészkednek vagy segítik egyedülálló lakóinkat orvoshoz vagy vizsgálatra szállítását.

Várjuk jelentkezésüket a (03) 9801 0855 telefonszámon, vagy emailben:
reception@arpadagedcare.com.au

Előre is köszönjük támogatásukat.

Join our volunteer team and bring positive changes to our residents' lives. Your time and company are priceless gifts for older people.

The Árpád Home are waiting for volunteers who add to the residents' quality of life by spending time talking to them, reading to them, playing board games with them, helping to transport them to medical appointments, or gardening in our garden.

If you are interested, please call us on (03) 9801 0855, or send an email to reception@arpadagedcare.com.au

Thank you for your support.



Halottaink

Mély fájdalommal búcsúzunk azoktól, akik

elhagytak minket Isten akarából.

Megfáradt testük nyugodjon békében.

Emlékét örökké szívünkben őrizzük.

We say goodbye to those who left us by God's will.

Rest in Peace.

We will keep their memories in our heart forever.

Kövesdy Sarolta

Bodor Antal

Bartha Péter

Molnár Aranka

Zónai Rozália

Lakók gyűlései - Residents' meetings

2025. július 10., augusztus 14., szeptember 11. - 10 July, 14 August, 11 September
2025

ÚJ PROMÓCIÓS VIDEÓNK - OUR NEW PROMOTIONAL VIDEO

Örömmel értesítjük kedves olvasóinkat, hogy elkészült új promóciós videófilmünk, melyet az Árpád Otthon website-ján tekinthetnek meg.

We are pleased to inform our readers that our new promotional video film has been completed, which can be viewed on the Árpád Home website.

<https://www.arpadhomecare.com.au/>



RETIREMENT UNIT

AVAILABLE

9 GARRISSON GROVE,
WANTIRNA VIC 3152

PRICE

\$450,000



LIVING ROOM



KITCHEN

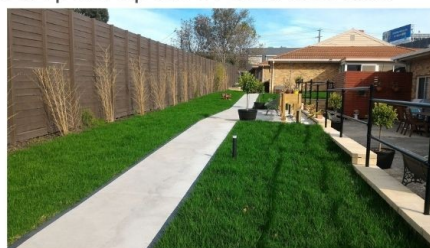


MASTER BEDROOM

UNIT OVERVIEW

Enjoy the privacy of your home while you can participate in activities and meals at the complex.

- ✓ 2 Bedrooms & 1 Bathroom
- ✓ Open-Concept Living Space
- ✓ 1 Carport
- ✓ Approx. area: 74 m2



CONTACT US



03 9801 0855



reception@arpadagedcare.com.au

Intézményünk honlapja - Our website: www.arpadagedcare.com.au

Facebook: Árpád Aged Care

Kiadja - Issued by: Árpád Aged Care Facility, Melbourne

Cím - Address: 9 Garrison Grove, Wantirna VIC 3152

Telefon - Phone: (03) 9801 0855

Email cím - Email address: reception@arpadagedcare.com.au